

(Translation)

March 10, 2008

Masayuki Oku
President
Sumitomo Mitsui Banking Corporation
1-2, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

Authorization of voluntary participation under the Kyoto Protocol by the
Government of Japan

As the Designated National Authority for Japan, the Government of Japan
authorizes voluntary participation of the above-mentioned entity[ies] in the
project "ARAPUtanga Centrais ELétricas S.A. – ARAPUCEL – Small
Hydroelectric Power Plants Project", in accordance with Article 12.5(a) and 9 of
the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate
Change.

Government of Japan

Ministry in charge of providing project support:

Akira Amari
Minister of Economy, Trade and Industry
of Japan [Seal]

Note1: Japan has accepted the Kyoto Protocol on June 4, 2002.

Note2: The Liaison Committee for the Utilization of the Kyoto Mechanisms, acting on behalf of Japan
which consists of the ministries concerned, is responsible for decisions relating to the approval
of clean development mechanism projects and authorization of voluntary participation of legal
entities in the projects.

Note3: This project has already been approved on date of approval by the Government of Japan as
attached.

クリーン開発メカニズム事業及び事業への参加に関する政府承認について

東京都千代田区有楽町一丁目1番2号
株式会社三井住友銀行
頭取 奥 正之 殿

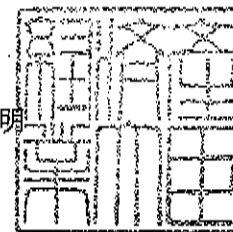
上記の者から申請のあった事業「アラブタンガ・セントライズ・エレクトリカス株式会社・アラブセル小水力発電-小規模CDMプロジェクト」について、気候変動に関する国際連合枠組条約の京都議定書第12条5(a)及び9に基づき、事業への自発的な参加を承認する。

日本国政府

承認の年月日 平成20年3月10日

上記プロジェクトについて支援を担当する。

経済産業大臣 甘利 明



(備考1) 日本国は、平成14年6月4日に京都議定書を批准している。

(備考2) 日本国においては、クリーン開発メカニズムに係る締約国としての事業及び民間事業者等の事業への参加の承認の決定については、関係省庁から構成される「京都メカニズム推進・活用会議」が行うこととしている。

(備考3) 日本国政府は、平成19年1月12日付けをもって別添のとおり本事業を承認している。

(Translation)

January 12, 2007

Takashi Yamashita
President and Director
The Chugoku Electric Power Co., Inc.
4-33, Komachi, Naka-ku, Hiroshima, Japan

Re: Approval of a CDM project under the Kyoto Protocol by the
Government of Japan

The project "Araputanga Centrais Elétricas S.A. - ARAPUCCEL - Small Hydroelectric Power Plants Project" which is proposed by the above entity, was approved in accordance with the article 12.5(a) of the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change.

Government of Japan

Ministry in charge of providing project support:

Akira Amari
Minister of Economy, Trade and Industry
of Japan [Seal]

Note1: Japan has accepted the Kyoto Protocol on June 4, 2002.

Note2: The Liaison Committee for the Utilization of the Kyoto Mechanisms, which consists of the ministries concerned, is responsible for decisions relating to the approval, on behalf of Japan, of joint implementation and clean development mechanism projects.

平成 18・12・13 産第 28 号

クリーン開発メカニズム事業に関する政府承認について

広島県広島市中区小町 4 番 33 号

中国電力株式会社

取締役社長 山下 隆 殿

上記の者から申請のあった事業「アラブタンガ・セントライズ・エレクトリカス株式会社
ーアラブセルー小水力発電所プロジェクト」について、気候変動に関する国際連合枠組条
約の京都議定書第 12 条 5 (a) に基づき承認する。

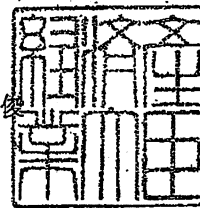
日本国政府

承認の年月日 平成 19 年 1 月 12 日

上記プロジェクトについて支援を担当する。

経済産業大臣臨時代理

国務大臣 若林 正俊



(備考 1) 日本国は、平成 14 年 6 月 4 日に京都議定書を受諾している。

(備考 2) 日本国においては、共同実施及びクリーン開発メカニズムに係る締
約国としての事業の承認の決定については、関係省庁から構成され
る「京都メカニズム推進・活用会議」が行うこととしている。